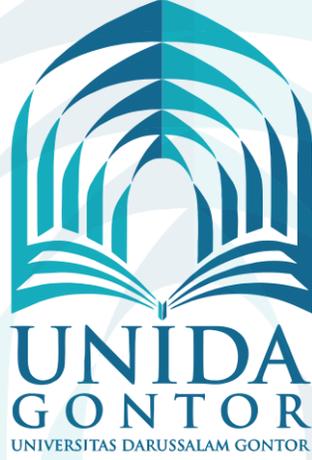


تنفيذ الوسيلة التعليمية بطاقة الذاكرة Arabic Braille Card في تعليم المفردات العربية  
لترقية النشاط ونتائج تعلم الطلاب المكفوفين في مؤسسة عائشية فونوروكو.



قدمه:

محمد ضياء سيف الله

٤٢٢٠٢١١٢١٠٧٧

جامعة دار السلام كونتور

٢٠٢٤/١٤٤٦

UNIDA  
GONTOR  
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

تنفيذ الوسيطة التعليمية بطاقة الذاكرة Arabic Braille Card في تعليم المفردات العربية

لترقية النشاط ونتائج تعلم الطلاب المكفوفين في مؤسسة عائشية فونوروكو.

بحث علمي

مقدم لاستكمال شرط من شروط إتمام الدراسة  
للحصول على درجة "الليسانس" في قسم تعليم اللغة العربية

قدمه

محمد ضياء سيف الله

رقم التسجيل: ٢٤٢٠٢١١٢١٠٧٧

تحت الإشراف:

السيد الدكتور أغوس ياسين، M.Pd.I

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية

جامعة دار السلام كونتور

١٤٤٦/٢٠٢٤



UNIDA  
GONTOR

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

## Abstrak

### **Penerapan Media Pembelajaran Arabic Braille Card Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Arab Untuk Meningkatkan Keaktifan dan Hasil Belajar Siswa Tunanetra di Yayasan Aisyiyah Ponorogo.**

**Muhammad Dhiya' Syaifullah**  
**422021121077**

Yayasan Panti Asuhan Tunanetra Terpadu adalah salah satu Yayasan yang terletak di Kota Ponorogo, Jawa Timur. Yang dipimpin oleh Hadianto, M.Pd., sebagai Kepala Sekolah pada tahun 2024. Pelajaran Mufrodat ini salah satu materi yang sangat sulit difahami oleh para siswa karena materi ini terhitung baru, dan banyak siswa yang di dalamnya berkebutuhan khusus. Proses pembelajaran dalam Yayasan ini belum mencapai angka yang maksimal. Hasil observasi membuktikan kurangnya minat siswa dalam memperdalam materi tersebut disebabkan guru masih menggunakan metode tamyiz tanpa menggunakan media ajar ketika mengajar sehingga permasalahan ini dapat membuat siswa menjadi bosan. Untuk meningkatkan aktivitas belajar siswa, diperlukan media pembelajaran yang efektif dan menarik, yaitu media pembelajaran Arabic Braille Card.

Adapun tujuan dari penelitian ini dibagi menjadi dua: mengetahui apakah penerapan media pembelajaran Arabic Braille Card dapat meningkatkan keaktifan siswa tunanetra pada materi kosakata Bahasa Arab di Yayasan Aisyiyah Ponorogo. Dan mengetahui apakah penerapan media pembelajaran Arabic Braille Card dapat meningkatkan hasil belajar siswa tunanetra pada materi kosakata Bahasa Arab di Yayasan Aisyiyah Ponorogo.

Jenis penelitian ini adalah penelitian Tindakan kelas (PTK) dengan model Kemmis & Mc. Taggart dilakukan dalam dua siklus pembelajaran, setiap siklus terdapat empat tahapan yaitu perencanaan, pelaksanaan, observasi dan refleksi. Subjek penelitian ini adalah siswa pantiasuhan di Yayasan tunanetra Aisyiyah terpadu Ponorogo, dengan objek penelitian yaitu keaktifan dan hasil belajar siswa dan media pembelajaran Arabic Braille Card. Untuk mendapatkan data yang diperlukan peneliti menggunakan metode dokumentasi, observasi, test dan wawancara.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa dalam keaktifan belajar mengalami peningkatan, antara lain, 1). 38% pada siklus pertama. 2). Peningkatan 100% pada siklus kedua. Adapun hasil dari keaktifan siswa secara kumulatif saat belajar mengalami peningkatan. 1). 66% pada siklus pertama. 2). Peningkatan 91% pada siklus kedua. Hasil dari peningkatan hasil belajar 1). 47% pada siklus pertama. 2). Peningkatan 100% pada siklus kedua. Bahwasanya penerapan media pembelajaran Arabic Braille Card mampu meningkatkan keaktifan siswa dalam belajar dan hasil belajar siswa pada mata Pelajaran kosakata Bahasa Arab di panti asuhan Aisyiyah Ponorogo.

Berdasarkan penelitian yang dilakukan oleh peneliti memberikan saran: (1) kepada guru diharapkan dapat memilih media pembelajaran yang sesuai dengan materi. (2) kepada siswa agar tetap bersemangat dalam setiap kegiatan pembelajaran, dan memperhatikan dengan baik untuk dapat meningkatkan pemahaman. (3) kepada penulis setelahnya agar bisa melanjutkan dan mengembangkan penelitian ini dengan variable yang berbeda, indicator yang berbeda.

**Kata Kunci:** *Keaktifan siswa, Hasil belajar siswa, Media Pembelajaran Arabic Braille Card.*

## مستخلص البحث

تنفيذ الوسيلة التعليمية بطاقة الذاكرة Arabic Braille Card في تعليم المفردات العربية لترقية النشاط ونتائج تعلم الطلاب المكفوفين في مؤسسة عائشية فونوروكو.

محمد ضياء سيف الله

٤٢٢٠٢١١٢١٠٧٧

مؤسسة دار الأيتام للمكفوفين المتكاملة هي إحدى المؤسسات التي تقع في مدينة فونوروكو، جاوى الشرقية. يقودها هاديانتو الماجستير، كمدير مدرسة في عام ٢٠٢٤. يعتبر درس المفردات إحدى المواد التي يصعب على الطلاب فهمها، لأن هذه المادة تعتبر جديدة، والعديد من الطلاب فيها من ذوي الاحتياجات الخاصة. لم تصل عملية التعلم في هذه المؤسسة إلى المستوى الأمثل بعد. أثبتت نتائج الملاحظة أن قلة اهتمام الطلاب بتعميق هذه المادة يعود إلى أن المعلمين ما زالوا يستخدمون طريقة "تميز" دون استخدام وسائل تعليمية أثناء التدريس، مما قد يجعل الطلاب يشعرون بالملل. لتحسين نشاط التعلم لدى الطلاب، هناك حاجة إلى وسائل تعليمية فعالة وجذابة، وهي الوسيلة التعليمية Arabic Braille Card.

إن الأهداف من هذا البحث هي الكشف عن ترقية نشاط الطلاب في تنفيذ الوسيلة التعليمية Arabic Braille Card في تعليم المفردات العربية للطلاب المكفوفين بمؤسسة عائشية فونوروكو العام الدراسي ٢٠٢٤-٢٠٢٥. والكشف عن ترقية نتائج تعلم الطلاب في تنفيذ الوسيلة التعليمية Arabic Braille Card في تعليم المفردات العربية للطلاب المكفوفين بمؤسسة عائشية فونوروكو العام الدراسي ٢٠٢٤-٢٠٢٥.

نوع هذه الدراسة هو البحث الفصلي الإجمالي (Classroom Action Research) بنوع "كيميس و م. ج تاجرت" وهو يتنفيذ الدورين، لكل الدور يحتوي على أربع مراحل: التخطيط، والتنفيذ، والملاحظة، والمنعكس. وموضوعية البحث هي الطلاب في مؤسسة دار الأيتام عائشية المتكاملة للمكفوفين بفونوروكو، وأدوات البحث هي الاختبار، والملاحظة، والمقابلة، والوثائق المكتوبة. ومن نتيجة هذا البحث يوجد الترقية فيما يلي (١) ٣٨٪ في الدور الأول. (٢) يرقى إلى ١٠٠٪ في الدور الثاني. ويرقي نتائج نشاط الطلاب التراكمي عند التعليم (١) ٦٦٪ في الدور الأول. (٢) يرقى إلى ٩١٪. في الدور الثاني. أما نتيجة التعلم الطلاب حصل على ٤٧٪ في الدور الأول. (٢) وفي الدور الثاني حصل إلى ١٠٠٪. ويظهر أن تطبيق الوسيلة التعليمية Arabic Braille Card حصل كما أراد الباحث وفيه وجه إيجابي في ترقية نشاط ونتائج التعلم، وإن هذه الوسيلة التعليمية حصلت على ترقية نشاط ونتائج تعلم الطلاب في تعليم مادة المفردات.

بناءً على الدراسة التي أجراها الباحث، يعطى الباحث الاقتراحات التالية: (١) الرجاء على المعلم في اختيار الوسيلة التعليمية المناسبة للمادة الدراسية. (٢) والرجاء على الطلاب أن ينشط ويهتم في جميع الأنشطة التعليمية والانتباه الجيد لتحسين فهم المواد ونتائج التعلم. (٣) والرجاء على الباحث القادم بمتابعة وتطوير هذا البحث بمتغيرات مختلفة ومؤشرات مختلفة.

الكلمات الرئيسية: نشاط تعلم الطلاب، نتائج تعلم الطلاب، الوسيلة التعليمية Arabic Braille Card

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية وفائق الاحترام، نقدم هذا البحث الذي كتبه الطالب

الاسم : محمد ضياء سيف الله

رقم التسجيل : ٤٢٢٢١١٢١٠٧٧ :

العنوان : تنفيذ الوسيطة التعليمية بطاقة الذاكرة Arabic Braille Card في تعليم

المفردات العربية لترقية النشاط ونتائج تعلم الطلاب المكفوفين في مؤسسة  
عائشية فونوروكو.

وقد طالعنا هذا البحث وفتشناه وأدخلنا فيه من التعديلات والإصلاحات ما يجعله  
وافيا لشروط الامتحان للحصول على درجة الليسانس كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية،  
ونرجو التكرم من فضيلتكم بإجراء المناقشة في وقت قريب.  
هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام وجزيل الشكر.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريرا كونتور، ١٧ أكتوبر ٢٠٢٤

١٤ ربيع الآخر ١٤٤٦

المشرف،



(الدكتور أغوس ياسين، M.Pd.I)

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

بعد التحية وفائق الاحترام، نقدم هذا البحث الذي كتبه الطالب

الاسم : محمد ضياء سيف الله

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١١٢١٠٧٧ :

العنوان : تنفيذ الوسيلة التعليمية بطاقة الذاكرة Arabic Braille

Card في تعليم المفردات العربية لترقية النشاط ونتائج تعلم

الطلاب المكفوفين في مؤسسة عائشية فونوروكو.

للحصول على درجة الليسانس كلية التربية قسم تعليم اللغة العربية، العام الدراسي ٢٠٢٣-٢٠٢٤ م.

هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام وجزيل الشكر.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريرا كونتور، ٢٣ أكتوبر ٢٠٢٤

١٩ ربيع الآخر ١٤٤٦

عميد كلية التربية،



(الدكتور أغوس بوديمان M.Pd)

تقرير لجنة امتحان الرسالة

أجرت لجنة امتحان الرسالة للحصول على درجة الليسانس بكلية التربية جامعة دار السلام  
كونتور فونوروكو إندونيسيا، المناقشة في:

اليوم/التاريخ : الثلاثاء، ٢٢ أكتوبر ٢٠٢٤

المكان : غرفة التعليم المصغر

فقررت أن الطالب،

الاسم : محمد ضياء سيف الله

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١١٢١٠٧٧

العنوان : تنفيذ الوسيطة التعليمية Arabic Braille Card في تعليم

المفردات العربية لترقية النشاط ونتائج تعلم الطلاب

المكفوفين في مؤسسة عائشية فونوروكو.

قد نجح في امتحان الرسالة بدرجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية.

تحريرا كونتور، ٢٢ أكتوبر ٢٠٢٤

١٨ ربيع الآخر ١٤٤٦

رئيس مجلس المناقشة



(الدكتور أغوس ياسين، M.Pd.I)

الممتحن الأول: (الدكتور أغوس بوديمان الماجستير): ( )

الممتحن الثاني: (ألف ممدوح نور الدين الماجستير): ( )

إقرار

بسم الله الرحمن الرحيم

أنا الموقع أدناه،

الاسم : محمد ضياء سيف الله

رقم التسجيل : ٤٢٢٠٢١١٢١٠٧٧

عنوان : تنفيذ الوسيطة التعليمية Arabic Braille Card في تعليم المفردات العربية لترقية النشاط ونتائج تعلم الطلاب المكفوفين في مؤسسة عائشية فونوروكو.

أقر بأن هذا البحث عمل أصيل لي وليس جزءا من كتاب منشور أو رسالة جامعية أخرى. وإذا ثبت مستقبلا أن هذا البحث منتحل، أنا مستعد لتحمل المسؤولية وقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما تنصه لوائح الجامعة، ولن تكون المسؤولية على كلية التربية جامعة دار السلام كونتور.

تحريرا كونتور، ٢٣ أكتوبر ٢٠٢٤

١٩ ربيع الآخر ١٤٤٦

الباحث



(محمد ضياء سيف الله)

من هدى القرآن الكريم  
أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ



إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ  
(سورة يوسف: ٢)

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ. قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ  
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ  
(سورة الزمر: ٢٧-٢٨)

وَإِنَّهُ لَتَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ. نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ. عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ. بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ  
مُبِينٍ  
(سورة الشعراء: ١٩٢-١٩٥)

## إهداء

أهدي هذا البحث يخلوص البال وجزيل الشكر

إلى

والذي المحبوبين خسيرل اللسانس وأمي خالسة

الذين ريباني صغيرا وهذباني كبيرا بكل صبر ورحمة وقوة وبذل جهدهما لوفاء كل ما أحتاج إليه جسما وروحا ومادة حتى أكون ما أنا عليه الآن، عسى الله أن يغفر لهما ويوفقهما في أعمالهما ويبلغهما إلى جنته النعيم.

وإلى

مؤسسة عائشية فونوروكو للطلاب المكفوفين ومحتاجين الذي دفعني بالمعاونة حتى أتم كتابة هذه الرسالة الجامعية عسى الله أن يسهل أعمالها ويرفع درجاتها على كل جهد

وإلى

فضيلة السيد الدكتور أغوس ياسين، M.Pd.I

الذي أشرفني في إتمام كتابة الرسالة الأخيرة بكل جهودها وخلوص صدورها وقد صبر طوال الإشراف، عسى الله أن يوفقها إلى أقوم الطريق

وإلى

أصدقائي المحبوبين

الذين شجعوني بإفازة حبهم ودعائهم الخالص راجية يحقق الله لهم الأمل والعلوم النافعة والأعمال المرضية كتبه الله من عبادهم الصالحين.

## كلمة شكر وتقدير

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

الحمد لله الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون، أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، اللهم صل وسلم وبارك على حبيبنا محمد وعلى آله وصحبه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

فبنعمة الله تمت كتابة هذا البحث المتواضع، عسى أن تنفع من كتابته افادة للباحث والقارئ والأمة جميعا، أمين. فكانت الكتابة لا تعتبر على إنجاز ولا ينسى الباحث أن يقدم الشكر والاحترام العميق إلى جميع السادات الكرام الذين لهم سهم معنوي ومادي لمساعدة الباحث، ولا يتم البحث إلا بمساعدتهم، فقدم الباحث جزيل الشكر إلى:

١. فضيلة رؤساء معهد دار السلام كونتور الحديث، كياهي الحاج حسن عبد الله سهل، والأستاذ الدكتور كياهي الحاج أمل فتح الله زركشي M.A.، وكياهي الحاج أكريم مريت Dipl.A.Ed، الذين قد أخلصوا نيتهم لتربية أبناء الأمة وتهذيبهم.

٢. فضيلة رئيس جامعة دار السلام كونتور الأستاذ الدكتور كياهي الحاج حامد فهمي زركشي، M.A., Ed., M.Phil. ونوابه. الأستاذ المشارك الدكتور عبد الحافظ زيد، M.A.، والأستاذ المشارك الدكتور ستيياوان بن لاهوري، M.A.، والأستاذ المشارك الدكتور خير الأمم M.Ec.، والأستاذ المشارك الدكتور رويان رمضاني جايوسمان، الذين قاموا بتدبير هذه الجامعة ورياستها وإدارتها.

٣. فضيلة السيد الحاج الدكتور أغوس بوديمان، M.Pd. عميد كلية التربية بجامعة دار السلام كونتور والدكتور إخوان محمودي، M.A. والدكتور عزمي زركشي، M.A. والدكتور ألف تجاحيا ستيادي، M.A. نواب عميد كلية التربية بجامعة دار السلام كونتور.

٤. سعادة السيد محمد وحيودي، M.Pd. رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة دار السلام كونتور.

٥. سعادة السيد الدكتور أغوس ياسين، M.Pd. الذي قد قامت بالإشراف والتفتيش لكتابة الرسالة.

٦. فضيلة المحاضرين بجامعة دار السلام كونتور والأساتذة الكرام الذين قاموا بتربية الباحث وتعليمه.

٧. ووالديا المحبوبان القائمان بالتربية والرعاية من خلوص بذل جهدهما ودعائهما حتى أتممت لكتابة هذه رسالة البحث العلمي.

٨. والإخوة الأعزاء بجامعة دار السلام كونتور القائمون بالمساعدة لإتمام كتابة هذا البحث العلمي.

وأخيرا يسأل الله الباحث أن يثيبهم على أعمالهم ويكفر عنهم من ذنوبهم وتمنيات لهم التوفيق ويجزيهم أحسن الجزاء والسعادة ويعينهم في كل أعمالهم، آمين. حسبنا الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير. والحمد لله رب العالمين.

تحريرا كونتور، ٢٢ أكتوبر ٢٠٢٤

١٩ ربيع الآخر ١٤٤٦

الباحث

بِسْمِ اللَّهِ

(محمد ضياء سيف الله)